

BDA-108720-002 / 18.12.2024

Pavillon Lorca

Artikel-Nr.: 108720, 108721, 108722, 108723, 108724



ANLEITUNG

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben, mit dem Kauf eines unserer Markenprodukte haben Sie eine gute Wahl getroffen. Um den gewünschten hohen Qualitätsstandard zu erfüllen, unterliegen unsere Artikel regelmäßigen Kontrollen und entsprechen selbstverständlich stets den hohen Anforderungen der Europäischen Union.

INHALTSVERZEICHNIS

SYMBOLE.....	2
ALLGEMEINE HINWEISE.....	2
BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG.....	3
AUSPACKHINWEISE.....	3
WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS.....	3
TECHNISCHE DATEN.....	4
ENTSORGUNG.....	4

SYMBOLE



WICHTIG, FÜR SPÄTERE BEZUGNAHME AUFBEWAHREN: SORGFÄLTIG LESEN!

Lesen Sie vor der ersten Verwendung die Anleitung vollständig und gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf. Sollten Sie eines Tages das Produkt weitergeben, achten Sie darauf, auch diese Anleitung weiterzugeben.



ACHTUNG! POTENTIELLE GEFAHR!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Aufbauanweisungen, um das Risiko von Verletzungen oder Beschädigungen am Produkt zu vermeiden.



ERSTICKUNGSGEFAHR!

Halten Sie kleine Teile und Verpackungsmaterial von Kindern fern!



PRODUKTVERÄNDERUNG

Nehmen Sie niemals Änderungen am Produkt vor! Durch Änderungen erlischt die Gewährleistung und das Produkt kann unsicher bzw. schlimmstenfalls sogar gefährlich werden.

ALLGEMEINE HINWEISE

- Wir empfehlen für den Aufbau eine Anzahl von mindestens 2 Personen.
- **ACHTUNG!** Halten Sie beim Aufbau kleine Kinder fern, Verletzungsgefahr!
- Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt vor Verwendung vollständig aufgebaut ist.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand, nur auf einem ebenen, festen und tragfähigen Untergrund verwenden.
- Sollten Sie keine regelmäßige Pflege und Wartung durchführen, reduzieren Sie die Lebensdauer Ihres Produktes erheblich. Wir können für Folgeschäden, die aus mangelnder Wartung und Pflege entstehen, keine Gewährleistung übernehmen.
- Schützen Sie Ihr Produkt vor Regen und Witterungseinflüssen. Zu Zeiten von Frost und über den Winter sollten Sie ihr Produkt trocken und geschützt lagern.

- Der Pavillon bietet keinen Schutz vor Unwettern, Wind, Schnee oder Frost. Bei einer aufkommenden Schlechtwetterlage müssen Sie die Bespannung umgehend entfernen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.
- Beim Bespannen der Krone mit dem Tuch ist unbedingt im Uhrzeigersinn vorzugehen. Bespannen Sie nicht 2 diagonal gegenüberliegende Seiten zuerst, dies erhöht die Spannung im Tuch zu stark und kann zu Schäden führen, für die wir keine Gewährleistung übernehmen können.
- Im Falle von Regen ist die Bildung von „Wassersäcken“ zu vermeiden.
- Bei Regen können die am Dachstoff befindlichen Ablauflöcher geöffnet werden, somit kann das Wasser ablaufen, ohne dass sich Wassersäcke bilden. Danach können die Ablauflöcher mit den mitgelieferten Plastikkappen verschlossen werden.
- **BRANDGEFAHR!** Machen Sie kein Feuer unter oder in der Nähe des Pavillons.
- **WICHTIG!** Der Pavillon muss am Boden verankert werden. Benutzen Sie hierfür die mitgelieferten Erdspieße und Seile.

BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Dieses Produkt ist ausschließlich zur temporären Verwendung im Freien geeignet. Der Pavillon ist geeignet als Sonnenschutz und zum Schutz gegen schwachen Wind. Er darf nicht als Regenschutz und bei starkem Wind verwendet werden.

Verwenden Sie das Produkt nur für seinen vorgeschriebenen Zweck. Für entstandene Schäden aufgrund einer nicht bestimmungsgemäßen Verwendung übernimmt der Hersteller keine Haftung. Jegliche Modifikation am Produkt kann die Sicherheit negativ beeinflussen, Gefahren verursachen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung.

Nur für den Hausgebrauch und nicht für gewerbliche Nutzung.

AUSPACKHINWEISE

Öffnen Sie den Karton und nehmen Sie das Produkt heraus. Prüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Vollständigkeit oder Beschädigungen. Spätere Reklamationen können nicht akzeptiert werden.

Dieses Produkt unterliegt strengen Prüfungen und Normen nach den EU-Richtlinien, damit wir Ihnen ein gesundheitlich absolut unbedenkliches Produkt anbieten können. Trotzdem kann es zu leichten Geruchsentwicklungen kommen, was für Sie aber keinerlei gesundheitlichen Schaden bedeutet. Es empfiehlt sich den Aufbau des Artikels in einer gut belüfteten Umgebung vorzunehmen. Nachdem das Produkt aus der Verpackung genommen wurde, wird der Geruch nach kurzer Zeit verfliegen.

WARTUNGS- UND PFLEGEHINWEIS

- Verwenden Sie keine lösungsmittelhaltigen Reiniger oder Waschmittel, z. B. Bleichmittel können das Produkt beschädigen. Weitere Pflegehinweise finden Sie ggf. am Produkt.
- Beachten Sie bitte, dass die wasserabweisende Beschichtung bei Waschvorgängen aus dem Stoff gewaschen wird. Ihre örtliche Wäscherei kann Sie über die Möglichkeiten einer Imprägnierung beraten.
- Lösen Schmutz oder Staub mit einer weichen Bürste entfernen.
- Lassen Sie Das Produkt vor der Lagerung vollständig trocknen, um Schimmelbildung und Stockflecken zu vermeiden.

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, gut belüfteten Ort, geschützt vor Sonnenlicht und außerhalb der Reichweite von Kindern.

Textiletikett



- 30 °C Buntwäsche.
- Nicht bleichen.
- Nicht im Wäschetrockner trocknen.
- Nicht bügeln.
- Nicht trockenreinigen.

TECHNISCHE DATEN

Artikel	108720, 108721, 108722, 108723, 108724
Abmessungen (L x B x H)	300 x 300 x 260 cm

ENTSORGUNG

Am Ende der langen Lebensdauer Ihres Artikels führen Sie bitte die wertvollen Rohstoffe einer fachgerechten Entsorgung zu, so dass ein ordnungsgemäßes Recycling stattfinden kann. Sollten Sie sich nicht sicher sein, wie Sie am besten vorgehen, helfen die örtlichen Entsorgungsbetriebe oder Wertstoffhöfe gerne weiter.

INSTRUCTIONS

Dear Customer,

Thank you for choosing our product. You have made the right choice by purchasing one of our brand products. Our products are regularly inspected to ensure that they meet the desired high quality standards and, of course, always comply with the stringent requirements of the European Union.

CONTENTS

SYMBOLS.....	5
GENERAL NOTES	5
INTENDED USE	6
UNPACKING INSTRUCTIONS	6
MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS	6
TECHNICAL DATA.....	7
DISPOSAL.....	7

SYMBOLS



IMPORTANT, KEEP FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY!

Read the instructions carefully and thoroughly before using the product for the first time. Keep these instructions for future reference. Should you pass the product on in future, ensure that you also include these instructions.



WARNING! POTENTIAL DANGER!

Observe the safety information and set-up instructions to avoid the risk of injury or damage to the product.



RISK OF SUFFOCATION!

Keep small parts and packaging material out of the reach of children!



PRODUCT MODIFICATION

Never make modifications to the product! Modifications will invalidate the warranty and the product may become unsafe or, in the worst-case scenario, dangerous.

GENERAL NOTES

- We recommend the unit is set up by at least 2 persons.
- **WARNING!** Keep small children away during assembly as there is a risk of injury!
- Ensure that this product is fully assembled before use.
- Ensure stability. Only use on a level, solid and load-bearing subsurface.
- Failure to carry out regular care and maintenance will significantly reduce the life of your product. We cannot accept any liability for consequential damage resulting from lack of care and maintenance.
- Protect your product from rain and the elements. You should store your product in a dry and sheltered place in frosty weather and over winter.

- The pavilion does not provide protection against storms, wind, snow or frost. In the event of inclement weather, you must remove the covering immediately to avoid personal injury and damage to property.
- When covering the crown with the cloth it is necessary to proceed in clockwise direction. If you don't cover two diagonally opposite sides first, will this increase the tension in the cloth too strong and can cause damages for which we cannot assume warranty.
- In case of rain the formation of "water pockets" is to avoid.
- When it rains, the drainage holes on the roof fabric can be opened so that the water can run off without forming water pockets. Afterwards, the drainage holes can be closed with the plastic caps provided.
- **FIRE HAZARD!** Do not light a fire under or near the gazebo.
- **IMPORTANT!** The pavilion must be anchored to the ground. Use the ground spikes and ropes supplied for this.

INTENDED USE

This product is suitable for temporary outdoor use only. The pavilion is suitable as a sunshade and for protection against gentle winds. It must not be used as a rain shelter or in strong winds. Use the product only for the purpose it is intended for. The manufacturer accepts no liability for damage caused by improper use. Any modification to the product may negatively impact safety, cause hazards and invalidate the warranty.

Only suitable for domestic use; not for commercial use.

UNPACKING INSTRUCTIONS

Open the box and remove the product. After unpacking, please check the product for damage and to ensure it is complete. Subsequent complaints cannot be accepted.

This product is subject to rigorous testing and standards in accordance with EU directives so that we can offer you a product that is absolutely non-hazardous to your health. However, you may encounter a slight initial odour; this is not harmful to your health in any way. We recommend that you assemble the product in a well-ventilated environment. After the product has been taken out of its packaging, any odour will quickly disappear.

MAINTENANCE AND CARE INSTRUCTIONS

- Do not use cleaners or detergents containing solvents; substances such as bleach can damage the product. You may find further care instructions on the product.
- Make sure that water-repellent coating is washed off the fabric during washing processes. Your local dry cleaners will be able to advise you on waterproofing options.
- Remove dirt or dust with a soft brush.
- Allow the product to dry completely before storage to prevent mould growth and mildew stains.
- Store the product in a dry, well-ventilated place, protected from sunlight and out of the reach of children.

Textile label



- Wash at 30 °C with similar colours.
- Do not bleach.
- Do not tumble dry.
- Do not iron.
- Do not dry clean.

TECHNICAL DATA

Item	108720, 108721, 108722, 108723, 108724
Dimensions (L x W x H)	300 x 300 x 260 cm

DISPOSAL

At the end of your item's long service life, please dispose of the valuable raw materials properly so that proper recycling can take place. If you are not sure how best to proceed, the local waste disposal companies or recycling centres will be happy to help.

NOTICE D'UTILISATION

Chère cliente, Cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit. Vous avez fait le bon choix en achetant l'un des articles de notre marque. Nos produits sont soumis à des contrôles réguliers et répondent naturellement aux exigences strictes de l'Union européenne afin d'offrir le haut niveau de qualité dont nous souhaitons vous faire profiter.

TABLE DES MATIÈRES

SYMBOLES	8
INFORMATIONS GÉNÉRALES	8
UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU	9
CONSIGNES DE DÉBALLAGE.....	9
CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN	9
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	10
ÉLIMINATION.....	10

SYMBOLES



IMPORTANT, À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE : À LIRE AVEC PRÉCAUTION !

Veillez lire la notice attentivement et dans son intégralité avant la première utilisation. Conservez-la afin de pouvoir vous y reporter par la suite. Si vous deviez un jour transmettre le produit à une autre personne, veillez à lui donner également la notice.



ATTENTION ! DANGER POTENTIEL !

Respectez les consignes de sécurité et la notice de montage afin d'éviter tout risque de blessures ou d'endommagements du produit.



RISQUE D'ASPHYXIE !

Conservez les petites pièces et les emballages hors de portée des enfants !



MODIFICATION DU PRODUIT

N'apportez jamais de modifications au produit ! Toute modification entraîne l'annulation de la garantie et peut rendre l'utilisation du produit risquée, voire dangereuse, dans le pire des cas.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

- Nous vous recommandons de monter le chapiteau à au moins 2 personnes.
- **ATTENTION !** Gardez les jeunes enfants à l'écart durant le montage : risque de blessure !
- Assurez-vous que le produit est parfaitement monté avant de l'utiliser.
- Veillez à ce que le chapiteau soit stable. Il doit impérativement être posé sur une surface plane, fixe et résistante.
- La durée de vie de votre produit sera considérablement réduite si vous ne l'entretenez pas régulièrement. Nous rejetons toute responsabilité pour les préjudices consécutifs d'un entretien insuffisant.
- Protégez votre produit de la pluie et des intempéries. Nous vous conseillons de le ranger au sec et recouvert d'une protection par temps de gel et tout au long de l'hiver.

- Le pavillon ne protège pas de l'orage, du vent, de la neige ou du gel. En cas de dégradation de la météo, vous devez aussitôt enlever la bâche afin de prévenir tout dommage corporel et matériel.
- Lors de l'entoilage de la couronne avec le tissu, il faut impérativement procéder dans le sens des aiguilles d'une montre. Ne pas entoiler d'abord 2 côtés diagonalement opposés, cela augmente trop fortement la tension dans le tissu et peut entraîner des dommages pour lesquels nous ne pouvons pas assumer de garantie.
- En cas de pluie, il faut éviter la formation de "poches d'eau".
- En cas de pluie, les trous d'évacuation situés sur la toile de toit peuvent être ouverts, ce qui permet à l'eau de s'écouler sans former de poches d'eau. Les trous d'évacuation peuvent ensuite être fermés à l'aide des bouchons en plastique fournis.
- **DANGER D'INCENDIE !** Ne faites pas de feu sous ou à proximité du pavillon.
- **IMPORTANT !** Le pavillon doit être ancré au sol. Utilisez pour cela les piquets et les cordes fournis.

UTILISATION CONFORME À L'USAGE PRÉVU

Ce produit a uniquement été conçu pour une utilisation temporaire en plein air. Le pavillon convient comme protection contre le soleil et contre le vent faible. Il ne doit pas être utilisé pour se protéger de la pluie et en présence de vent fort.

N'utilisez pas ce produit pour un usage autre que celui prévu. Le fabricant décline toute responsabilité pour tout dégât causé en raison d'une utilisation non conforme. Toute modification apportée au produit peut avoir des conséquences négatives en matière de sécurité et engendrer des risques et entraîne l'annulation de la garantie.

Ce produit a uniquement été conçu pour un usage domestique et non pour un usage commercial.

CONSIGNES DE DÉBALLAGE

Ouvrez le carton et retirez l'article. Une fois le produit débarrassé, vérifiez qu'il ne présente pas de dégâts et qu'il est complet. Aucune réclamation formulée tardivement ne sera acceptée.

Ce produit est soumis à des normes et à des tests stricts conformes aux directives de l'UE afin que nous puissions vous proposer un produit sans aucun danger pour la santé. Bien qu'une légère odeur puisse se développer, cela ne nuit en aucun cas à la santé. Il est recommandé d'assembler l'article dans un environnement bien ventilé. L'odeur se dissipera rapidement une fois le produit retiré de son emballage.

CONSIGNES DE MAINTENANCE ET D'ENTRETIEN

- N'utilisez pas de détergents ou de nettoyeurs à base de solvant, p. ex. de l'eau de Javel, qui pourraient endommager le produit. Le cas échéant, vous trouverez d'autres consignes d'entretien sur le produit.
- Veuillez noter que les processus de lavage éliminent le revêtement hydrophobe du tissu du parasol. Votre blanchisserie locale peut vous conseiller sur les imperméabilisations possibles.
- Éliminez les souillures ou la poussière non adhérente à l'aide d'une brosse douce.
- Laissez le produit sécher complètement avant de le stocker afin d'éviter la formation de moisissures et de taches de moisissure.
- Stockez le produit dans un endroit sec et bien ventilé, à l'abri de la lumière du soleil et hors de portée des enfants.

Étiquette textile



- Laver avec les couleurs à 30 °C
- Ne pas blanchir
- Ne pas sécher au sèche-linge
- Ne pas repasser
- Ne pas nettoyer à sec

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Article	108720, 108721, 108722, 108723, 108724
Dimensions (L x l x H)	300 x 300 x 260 cm

ÉLIMINATION

À l'issue de longues années de loyaux services, lorsque votre produit sera hors d'usage, veuillez en éliminer les matières premières recyclables de manière à ce qu'elles soient recyclées conformément à la réglementation applicable. Si vous avez un doute sur la meilleure façon de procéder, renseignez-vous auprès des entreprises qui gèrent les déchets dans votre localité ou des déchetteries de la région.



Le produit et l'emballage sont soumis aux directives de recyclage. Pour plus d'informations, rendez-vous sur : quefairedemesdechets.fr

ISTRUZIONI

Gentile cliente,

grazie per aver scelto il nostro articolo, con l'acquisto di un nostro prodotto ha compiuto un'ottima scelta. Al fine di soddisfare gli elevati standard qualitativi richiesti, i nostri articoli sono sottoposti a controlli periodici e sono naturalmente sempre in linea con i rigorosi requisiti previsti dall'Unione Europea.

INDICE

SIMBOLI	11
AVVERTENZE GENERALI.....	11
UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO	12
ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO.....	12
ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE.....	12
DATI TECNICI	13
SMALTIMENTO.....	13

SIMBOLI



IMPORTANTE, CONSERVARE PER FUTURA CONSULTAZIONE: LEGGERE CON ATTENZIONE!

Prima del primo utilizzo, leggere attentamente e integralmente le istruzioni. Conservare le presenti istruzioni per consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, assicurarsi di consegnare anche le presenti istruzioni.



ATTENZIONE! POTENZIALE PERICOLO!

Osservare le avvertenze di sicurezza e le istruzioni di montaggio per evitare il rischio di lesioni o danni al prodotto.



PERICOLO DI SOFFOCAMENTO!

Tenere le parti più piccole e il materiale d'imballaggio lontano dalla portata dei bambini!



MODIFICHE AL PRODOTTO

Non apportare in nessun caso modifiche al prodotto! Eventuali modifiche possono invalidare la garanzia e rendere il prodotto non sicuro o addirittura pericoloso.

AVVERTENZE GENERALI

- Si consiglia di eseguire le operazioni di montaggio in almeno 2 persone.
- **ATTENZIONE!** Tenere lontani i bambini durante le operazioni di montaggio: pericolo di lesioni!
- Assicurarsi che il prodotto sia completamente montato prima dell'utilizzo.
- Per garantire un supporto sicuro, utilizzare solo su una superficie piana, solida e portante.
- Se non si eseguono una cura e manutenzione regolari, il ciclo di vita del prodotto si riduce considerevolmente. Decliniamo qualsiasi responsabilità per i danni conseguenti derivati da scarsa manutenzione o cura.
- Proteggere il prodotto dalla pioggia e dagli agenti atmosferici. Nei periodi di freddo estremo e in inverno il prodotto dovrebbe essere asciugato e conservato in un luogo coperto.

- Il padiglione non offre protezione da intemperie, vento, neve o gelo. In caso di condizioni meteorologiche avverse, è necessario rimuovere immediatamente il telo per evitare il rischio di danni a persone e cose.
- Quando si tende la corona con il panno, è essenziale procedere in senso orario. Non coprire prima i 2 lati diagonalmente opposti, in quanto ciò aumenta eccessivamente la tensione del panno e può causare danni per i quali non ci assumiamo alcuna responsabilità.
- In caso di pioggia, evitare la formazione di "sacche d'acqua".
- Quando piove, i fori di drenaggio sul tessuto del tetto possono essere aperti in modo che l'acqua possa defluire senza formare sacche d'acqua. Successivamente, i fori di drenaggio possono essere chiusi con i tappi di plastica in dotazione.
- **PERICOLO DI INCENDIO!** Non accendere il fuoco sotto o vicino al gazebo.
- **IMPORTANTE!** Il padiglione deve essere ancorato al terreno. A tale scopo, utilizzare i picchetti e le corde in dotazione.

UTILIZZO CONFORME ALLA DESTINAZIONE D'USO

Questo prodotto è adatto solo per l'utilizzo temporaneo all'aperto. Il padiglione è adatta a proteggere dal sole e dal vento di debole intensità. Non deve essere usato come protezione dalla pioggia o dal vento forte.

Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni derivanti da un uso improprio del prodotto. Qualsiasi modifica al prodotto può influire negativamente sulla sicurezza, causare pericolo e invalidare la garanzia.

Solo per uso domestico e non adatta a un utilizzo commerciale.

ISTRUZIONI DI DISIMBALLAGGIO

Aprire il cartone di imballaggio ed estrarre il prodotto. Dopo aver disimballato il prodotto verificare che sia integro e non presenti danni. Reclami tardivi non potranno essere accettati.

Questo prodotto è soggetto a rigidi controlli e rispetta le norme definite nelle direttive UE, che ci permettono di offrire un prodotto rispettoso della salute e assolutamente non pericoloso. Tuttavia potrebbero sprigionarsi leggeri odori che non sono assolutamente nocivi per la salute. Si consiglia di montare l'articolo in un ambiente ben aerato. Dopo avere estratto il prodotto dall'imballaggio l'odore scomparirà in poco tempo.

ISTRUZIONI DI CURA E MANUTENZIONE

- Non utilizzare detergenti contenenti solventi o detersivi, ad es. candeggina, in quanto possono danneggiare il prodotto. Ulteriori istruzioni per la cura sono eventualmente disponibili sul prodotto.
- Tenere presente che il rivestimento idrorepellente viene rimosso dal tessuto durante il lavaggio. La lavanderia locale vi potrà fornire raccomandazioni in merito alle possibilità di impregnazione.
- Rimuovere sporco o polvere in eccesso con una spazzola morbida.
- Lasciare asciugare completamente il prodotto prima di riporlo per evitare la formazione di muffe e macchie di muffa.
- Conservare il prodotto in un luogo asciutto e ben ventilato, al riparo dalla luce solare e fuori dalla portata dei bambini.

Etichetta del tessuto



- Lavare con i colorati a 30 °C.
- Non candeggiare.
- Non asciugare in asciugatrice.
- Non stirare.
- Non lavare a secco.

DATI TECNICI

Articolo	108720, 108721, 108722, 108723, 108724
Dimensioni (L x P x H)	300 x 300 x 260 cm

SMALTIMENTO

Al termine del lungo ciclo di vita dell'articolo provvedere allo smaltimento responsabile delle materie prime per permetterne un corretto recupero. In caso di dubbi rivolgersi ai centri di raccolta e smaltimento presenti nella propria zona.

MANUAL DE INSTRUCCIONES

Apreciada cliente, apreciado cliente:

Muchas gracias por elegir nuestro producto. Sin duda, ha hecho una buena elección al comprar uno de los productos de nuestra marca. Para cumplir el alto nivel de calidad deseado, nuestros productos se someten a inspecciones periódicas y, lógicamente, siempre cumplen con los elevados requisitos de la Unión Europea.

ÍNDICE

SÍMBOLOS.....	14
INFORMACIÓN GENERAL.....	14
USO PREVISTO	15
INDICACIONES PARA EL DESEMBALAJE.....	15
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO	15
DATOS TÉCNICOS.....	16
ELIMINACIÓN.....	16

SÍMBOLOS



¡IMPORTANTE, GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

Antes de usar el producto por primera vez, lea detenidamente este manual de instrucciones. Consérvelo para poder consultarlo en un futuro. En caso de que en algún momento entregara este producto a un tercero, no olvide proporcionarle también este manual de instrucciones.



¡ATENCIÓN! ¡RIESGO POTENCIAL!

Siga las indicaciones de seguridad y las instrucciones de montaje para evitar el riesgo de lesiones o daños en el producto.



¡RIESGO DE ASFIXIA!

¡Mantenga las piezas pequeñas y los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños!



MODIFICACIONES DEL PRODUCTO

¡No haga modificaciones en este producto bajo ningún pretexto! Cualquier modificación anulará la garantía y podría hacer que el producto se vuelva inseguro o, en el peor de los casos, incluso peligroso.

INFORMACIÓN GENERAL

- Recomendamos un mínimo de 2 personas para el montaje.
- **¡ATENCIÓN!** Mantenga a los niños pequeños alejados durante el montaje; ¡peligro de lesiones!
- Asegúrese de que el producto esté completamente montado antes de utilizarlo.
- Para garantizar la estabilidad, utilice únicamente sobre una superficie nivelada, firme y que soporte la carga.
- Si no realiza un mantenimiento y unos cuidados regulares, reducirá considerablemente la vida útil de su producto. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por daños resultantes de la falta de mantenimiento y cuidado.

- Proteja su producto ante la lluvia y la intemperie. En épocas de heladas y durante el invierno, su producto se debe almacenar en un lugar seco y protegido.
- El pabellón protege ante la intemperie, viento, nieve o heladas. En caso de que empeore el tiempo debe retirar la cubierta inmediatamente para evitar daños personales y materiales.
- Al tensar la corona con el paño, es imprescindible proceder en el sentido de las agujas del reloj. No cubra primero 2 lados diagonalmente opuestos, esto aumenta demasiado la tensión en la tela y puede provocar daños de los que no podemos aceptar ninguna responsabilidad.
- En caso de lluvia, evite la formación de "bolsas de agua".
- Cuando llueve, los orificios de drenaje de la tela del tejado pueden abrirse para que el agua escurra sin formar bolsas de agua. Después, los orificios de drenaje pueden cerrarse con los tapones de plástico suministrados.
- **PELIGRO DE INCENDIO!** No encienda fuego debajo o cerca del cenador.
- **IMPORTANTE!** El pabellón debe anclarse al suelo. Utilice para ello las piquetas y cuerdas suministradas.

USO PREVISTO

Este producto únicamente es apto para el uso temporal al aire libre. El pabellón para proteger del viento y como protección en caso de viento suave. No debe de ser utilizado como protección contra la lluvia o en caso de viento fuerte.

El producto debe emplearse únicamente para su fin previsto. El fabricante no asume ningún tipo de responsabilidad en caso de daños ocasionados por el uso inadecuado del producto. Cualquier modificación realizada en el producto puede ser perjudicial para la seguridad u ocasionar riesgos, y anulará la garantía.

Solo para uso doméstico y no comercial.

INDICACIONES PARA EL DESEMBALAJE

Abra la caja y saque el producto. A continuación, asegúrese de que el equipo no presente daños y esté completo. No se aceptarán reclamaciones posteriores.

Este producto se somete a estrictas pruebas y normas de acuerdo con las directivas de la UE para que podamos ofrecerle un producto absolutamente inofensivo para su salud. No obstante, pueden aparecer ligeros olores, que, sin embargo, no suponen ningún peligro para su salud. Se recomienda montar el artículo en un entorno que esté bien ventilado. Después de sacar el producto de su embalaje, el olor desaparecerá rápidamente.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO Y CUIDADO

- No utilice productos o agentes de limpieza que contengan disolventes, como, por ejemplo, lejía, dado que pueden dañar el producto. Encontrará más indicaciones de cuidado en el mismo producto.
- Tenga en cuenta que los procesos de lavado eliminan el revestimiento hidrófugo de la tela. Su lavandería local puede aconsejarle acerca de las opciones de impermeabilización.
- Elimine la suciedad suelta o el polvo con un cepillo suave.
- Deje que el producto se seque completamente antes de guardarlo para evitar la formación de moho y manchas de hongos.
- Guarde el producto en un lugar seco y bien ventilado, protegido de la luz solar y fuera del alcance de los niños.

Etiqueta textil



- Lavar a 30° prendas de color
- No blanquear
- No usar secadora
- No planchar
- No lavar en seco

DATOS TÉCNICOS

Artículo	108720, 108721, 108722, 108723, 108724
Medidas (l x a x a)	300 x 300 x 260 cm

ELIMINACIÓN

Al final de la larga vida útil de su artículo, deseche las materias primas valiosas de una manera adecuada para que se puedan reciclar según corresponda. Consulte a las empresas de gestión de residuos o a los centros de reciclaje locales si tiene alguna duda.

GEBRUIKSAANWIJZING

Beste klant,

Hartelijk dank dat u een product van ons bedrijf heeft gekozen; u heeft met de aankoop van een van onze merkproducten een goede keuze gemaakt. Om aan de gewenste hoge kwaliteitsstandaard te voldoen, worden onze artikelen regelmatig gecontroleerd en voldoen ze uiteraard altijd aan de hoge eisen van de Europese Unie.

INHOUDSOPGAVE

SYMBOLEN	17
ALGEMENE INFORMATIE	17
BEOOGD GEBRUIK	18
UITPAKINSTRUCTIES	18
ONDERHOUDSINSTRUCTIES	18
TECHNISCHE GEGEVENS	19
VERWIJDERING	19

SYMBOLEN



BELANGRIJK, BEWAAR VOOR TOEKOMSTIGE REFERENTIE: LEES AANDACHTIG!

Lees voor het eerste gebruik de hele gebruiksaanwijzing zorgvuldig door. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. Mocht u het product ooit doorgeven, zorg er dan voor dat u deze gebruiksaanwijzing ook doorgeeft.



LET OP! POTENTIEEL GEVAAR!

Volg de veiligheids- en montage-instructies om het risico op verwondingen of schade aan het product te voorkomen.



VERSTIKKINGSGEVAAR!

Houd kleine onderdelen en verpakkingsmateriaal uit de buurt van kinderen!



WIJZIGINGEN AAN HET PRODUCT

Breng nooit wijzigingen aan het product aan! Door wijzigingen vervalt de garantie en kan het product onveilig of in het ergste geval zelfs gevaarlijk worden.

ALGEMENE INFORMATIE

- We raden aan om de garage met minimum twee personen te monteren.
- **LET OP!** Houd kleine kinderen bij het opzetten uit de buurt, gevaar voor verwondingen!
- Zorg ervoor dat het product voor het gebruik volledig gemonteerd is.
- Zorg ervoor dat het product veilig staat; gebruik het product alleen op een vlakke, verharde en stabiele ondergrond.
- Als u geen regelmatige verzorging en onderhoud uitvoert, zal de levensduur van uw product aanzienlijk worden gereduceerd. Wij zijn niet verantwoordelijk voor gevolgschade die voortvloeit uit een gebrek aan onderhoud en verzorging.
- Bescherm uw product tegen regen en weersinvloeden. Gedurende periodes met vorst en tijdens de winter moet uw product op een droge, beschermde plaats worden opgeslagen.

- Het paviljoen geen bescherming tegen onweer, wind, sneeuw of vorst. Wordt slecht weer verwacht, dan moet u de bekleding onmiddellijk verwijderen om letsel en materiële schade te voorkomen.
- Bij het opspannen van de kroon met het doek is het essentieel om met de klok mee te werken. Bedek niet eerst 2 diagonaal tegenover elkaar liggende zijden, dit verhoogt de spanning in het doek te veel en kan leiden tot schade waarvoor wij geen aansprakelijkheid aanvaarden.
- Vermijd bij regen de vorming van "waterzakken".
- Als het regent, kunnen de drainagegaten van het dakzeil worden geopend, zodat het water kan weglopen zonder waterzakken te vormen. Daarna kunnen de drainagegaten worden afgesloten met de meegeleverde plastic doppen.
- **BRANDGEVAAR!** Steek geen vuur aan onder of in de buurt van het prieel.
- **BELANGRIJK!** Het paviljoen moet verankerd worden aan de grond. Gebruik hiervoor de meegeleverde grondpennen en touwen.

BEOOGD GEBRUIK

De feesttent is uitsluitend ontworpen voor tijdelijk gebruik buitenshuis. Het paviljoen geschikt als bescherming tegen de zon en zwakke wind. Het mag niet worden gebruikt als bescherming tegen regen en sterke wind.

Gebruik het product alleen voor het beoogde doel. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van oneigenlijk gebruik. Elke wijziging aan het product kan een negatieve invloed hebben op de veiligheid, gevaren veroorzaken en de garantie ongeldig maken.

Alleen voor huishoudelijk gebruik en niet voor commerciële doeleinden.

UITPAKINSTRUCTIES

Open de doos en neem het product eruit. Controleer het product na het uitpakken op volledigheid en beschadigingen. Latere klachten kunnen niet in behandeling worden genomen.

Dit product is onderworpen aan strenge tests en normen in overeenstemming met EU-richtlijnen, zodat wij u een product kunnen aanbieden dat absoluut onschadelijk is voor de gezondheid. Enige geurontwikkeling kan desalniettemin niet worden uitgesloten, maar deze is op geen enkele manier schadelijk voor uw gezondheid. Wij bevelen aan om het artikel in een goed geventileerde ruimte te monteren. De geur zal korte tijd na het uitpakken van product vervliegen.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Gebruik geen reinigingsmiddelen die oplosmiddelen bevatten of wasmiddelen, zoals bleekmiddel, aangezien deze het product kunnen beschadigen. Eventuele verdere informatie voor de verzorging vindt u op het product.
- Houd er rekening mee dat de waterafstotende coating tijdens het wassen uit de stof wordt gewassen. Uw plaatselijke wasserette kan u adviseren over impregnermogelijkheden.
- Verwijder los vuil of stof met een zachte borstel.
- Laat het product volledig drogen voordat je het opbergt om schimmelvorming en schimmelvlekken te voorkomen.
- Bewaar het product op een droge, goed geventileerde plaats, beschermd tegen zonlicht en buiten het bereik van kinderen.

Waslabel textiel



- 30 °C gekleurde was.
- Niet bleken.
- Niet in de droger.
- Niet strijken.
- Niet chemisch reinigen.

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikel	108720, 108721, 108722, 108723, 108724
Afmetingen (l x b x h)	300 x 300 x 260 cm

VERWIJDERING

Voer aan het einde van de lange levensduur van het product de waardevolle grondstoffen op de juiste manier af, zodat een goede recycling kan plaatsvinden. Als u niet zeker weet wat u moet doen, helpen de plaatselijke afvalverwerkingsbedrijven of recyclingcentra u graag verder.

INSTRUKCJA

Szanowni Klienci,

dziękujemy, że zdecydowali się Państwo na zakup naszego produktu. Decydując się na jeden z naszych markowych produktów, dokonali Państwo dobrego wyboru. W celu spełnienia wysokich standardów jakościowych nasze artykuły poddawane są regularnym kontrolom i zawsze spełniają wysokie wymogi Unii Europejskiej.

SPIS TREŚCI

SYMBOLE.....	20
WSKAZÓWKI OGÓLNE	20
UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM	21
ROZPAKOWANIE	21
KONSERWACJA I PIELĘGNACJA	21
DANE TECHNICZNE.....	22
UTYLIZACJA.....	22

SYMBOLE



WAŻNE, ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ: PRZECZYTAJ UWAŻNIE!

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie przeczytać całą instrukcję. Prosimy zachować tę instrukcję w celu jej późniejszego użycia. W przypadku przekazania produktu innemu użytkownikowi należy przekazać mu także tę instrukcję.



UWAGA! POTENCJALNE NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i instrukcji montażu, aby uniknąć ryzyka urazów lub uszkodzenia produktu.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZADŁAWIENIA!

Trzymać drobne części i materiał opakowaniowy z dala od dzieci!



MODYFIKACJE PRODUKTU

Nigdy nie dokonywać modyfikacji produktu! Wskutek modyfikacji wygasa gwarancja, a produkt może stać się niesprawnym lub, w najgorszym wypadku, nawet niebezpieczny.

WSKAZÓWKI OGÓLNE

- Zalecamy montaż przez co najmniej 2 osoby.
- **UWAGA!** Małe dzieci nie powinny znajdować się w pobliżu podczas montażu, ryzyko zranienia!
- Przed użyciem należy upewnić się, że produkt jest w pełni zmontowany.
- Należy zadbać o stabilne ustawienie, używać produktu tylko na równym, mocnym i wytrzymałym podłożu.
- Brak regularnej pielęgnacji i konserwacji znacznie zmniejsza żywotność produktu. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody pośrednie spowodowane przez nieodpowiednią konserwację i pielęgnację.
- Chronić produkt przed deszczem i działaniem czynników atmosferycznych. W okresie mrozów i zimą produkt przechowywać w suchym i zabezpieczonym miejscu.

- Pawilon nie stanowi ochrony przed niepogodą, wiatrem, śniegiem ani mrozem. W razie pogorszenia pogody należy niezwłocznie złożyć pawilon, aby zapobiec szkodom materialnym i osobowym.
- Podczas napinania korony ściereczką należy postępować zgodnie z ruchem wskazówek zegara. Nie należy najpierw pokrywać 2 przeciwległych boków po przekątnej, ponieważ zwiększa to zbyttno naprężenie tkaniny i może prowadzić do uszkodzeń, za które nie ponosimy żadnej odpowiedzialności.
- W przypadku deszczu należy unikać tworzenia się "kieszeni wodnych".
- W czasie deszczu można otworzyć otwory drenażowe na tkaninie dachowej, aby woda mogła spływać, nie tworząc kieszeni wodnych. Następnie otwory drenażowe można zamknąć za pomocą dostarczonych plastikowych zaślepek.
- **ZAGROŻENIE POŻAROWE!** Nie rozpalać ognia pod altaną ani w jej pobliżu.
- **WAŻNE!** Pawilon musi być zakotwiczony do podłoża. W tym celu należy użyć dostarczonych kołców i lin.

UŻYTKOWANIE ZGODNIE Z PRZEZNACZENIEM

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do okresowego używania na zewnątrz. Pawilon służy jako ochrona przed słońcem i lekkim wiatrem. Nie należy używać go jako ochrony przed deszczem i silnym wiatrem.

Stosować produkt tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody powstałe wskutek niewłaściwego użytkowania. Wszelkie modyfikacje produktu mogą negatywnie wpłynąć na bezpieczeństwo jego użytkowania, spowodować zagrożenia i prowadzą do wygaśnięcia gwarancji.

Produkt jest przeznaczony tylko do użytku domowego i niekomercyjnego.

ROZPAKOWANIE

Otworzyć karton i wyjąć produkt. Po rozpakowaniu skontrolować produkt pod względem kompletności lub uszkodzeń. Późniejsze reklamacje nie będą akceptowane.

Produkt podlega ścisłym kontrolom i normom zgodnie z dyrektywami UE, dzięki czemu mamy pewność, że jest całkowicie bezpieczny. Mimo to może pojawić się delikatny, nieprzyjemny zapach, nie jest on jednak szkodliwy dla zdrowia. Zaleca się montaż produktu w otoczeniu o dobrej wentylacji. Po wyjęciu produktu z opakowania zapach powinien po krótkim czasie zniknąć.

KONSERWACJA I PIELĘGNACJA

- Nie stosować środków czyszczących lub myjących zawierających rozpuszczalniki, np. wybielaczy, ponieważ mogą one uszkodzić produkt. Ewentualne dalsze zalecenia dotyczące pielęgnacji znajdują się na produkcie.
- Należy pamiętać, że podczas prania powłoka hydrofobowa jest wypłukiwana z tkaniny. W sprawie możliwości impregnacji można zasięgnąć opinii pracowników miejscowej pralni.
- Luźny brud lub kurz można usunąć miękką szczotką.
- Przed przechowywaniem należy pozostawić produkt do całkowitego wyschnięcia, aby zapobiec rozwojowi pleśni i powstawaniu plam.
- Produkt należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, chronionym przed światłem słonecznym i niedostępnym dla dzieci.

Etykieta tekstylna



- Pranie w temperaturze 30 °C.
- Nie wybielać.
- Nie suszyć w suszarce bębnowej.
- Nie prasować.
- Nie czyścić chemicznie.

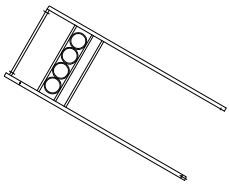
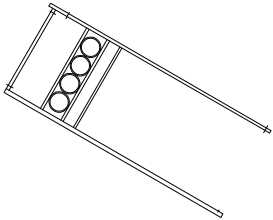
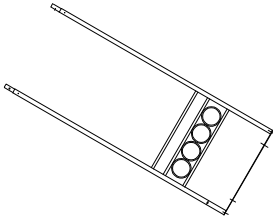
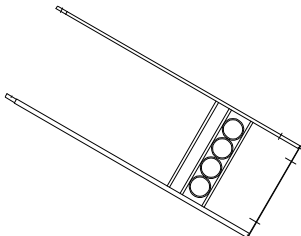





DANE TECHNICZNE



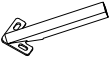







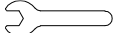


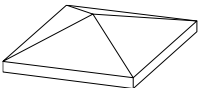



Produkt	108720, 108721, 108722, 108723, 108724
Wymiary (dł. × szer. × wys.)	300 x 300 x 260 cm

UTYLIZACJA

Na końcu długiego okresu żywotności artykułu należy odpowiednio zutylizować cenne surowce, tak by możliwy był ich recykling. W razie braku wiedzy, jak to zrobić, można konsultować się z lokalnymi podmiotami zajmującymi się usuwaniem odpadów lub przetwarzaniem surowców wtórnych.

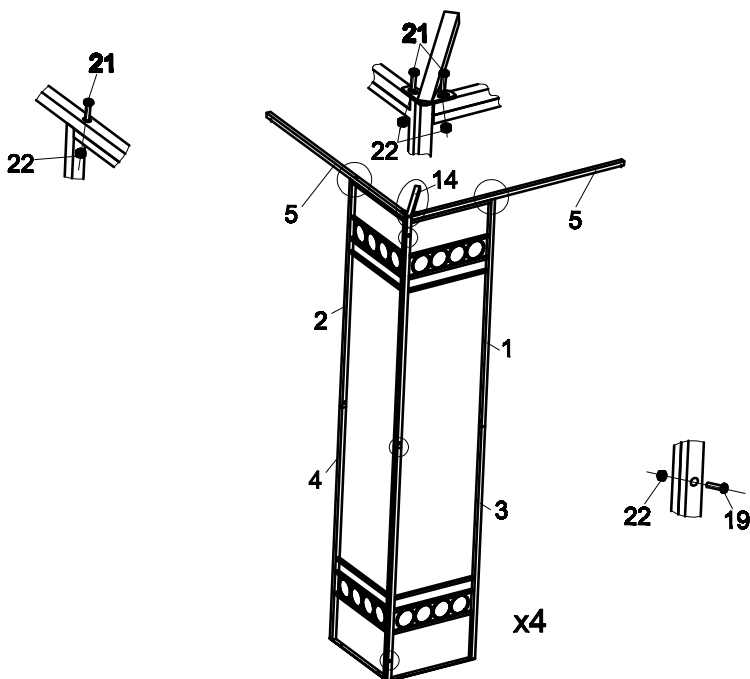
TEILELISTE / PARTS LIST / LISTE DES PIÈCES / ELENCO DELLE PARTI / LISTA DE PIEZAS / LIJST VAN ONDERDELEN / LISTA CZĘŚCI

	NO.	STK.
	CO-1	4
	CO-2	4
	CO-3	4
	CO-4	4
	CO-5	8
	CO-6	4
	CO-8	4
	CO-9	4
	CO-10	4

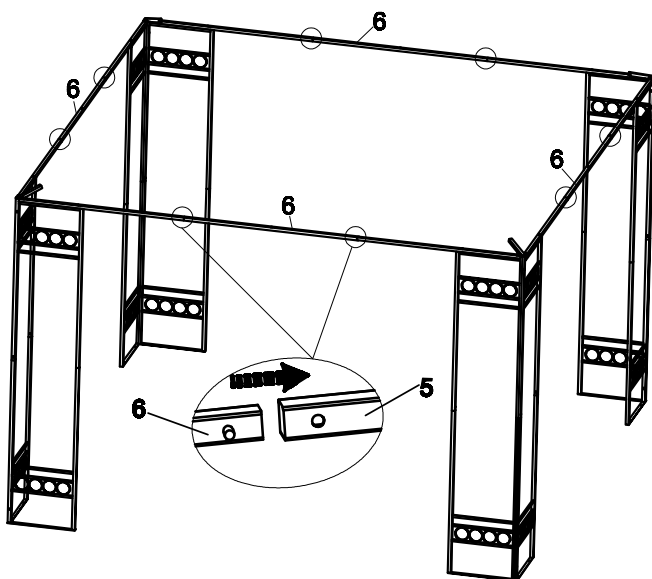
		NO.	STK.
		CO-11	8
		CO-12	4
		CO-14	4
		CO-17	1
M6 x 25 mm		CO-18	16
M6 x 30 mm		CO-19	12
M6 x 15 mm		CO-20	4
M6 x 40 mm		CO-21	16
M6		CO-22	44
		CO-23	1
		CO-24	1
		CO-25	20
		CO-26	4
		CO-27	1
		CO-28	1
		CO-29	8
		CO-30	8

AUFBAU / CONSTRUCTION / CONSTRUCTION / COSTRUZIONE / CONSTRUCCIÓN /
CONSTRUCTIE / KONSTRUKCJA

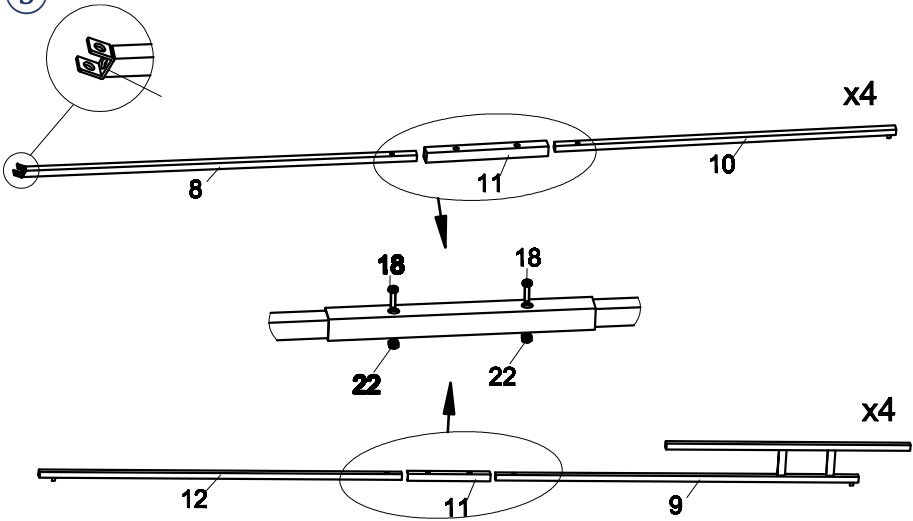
1



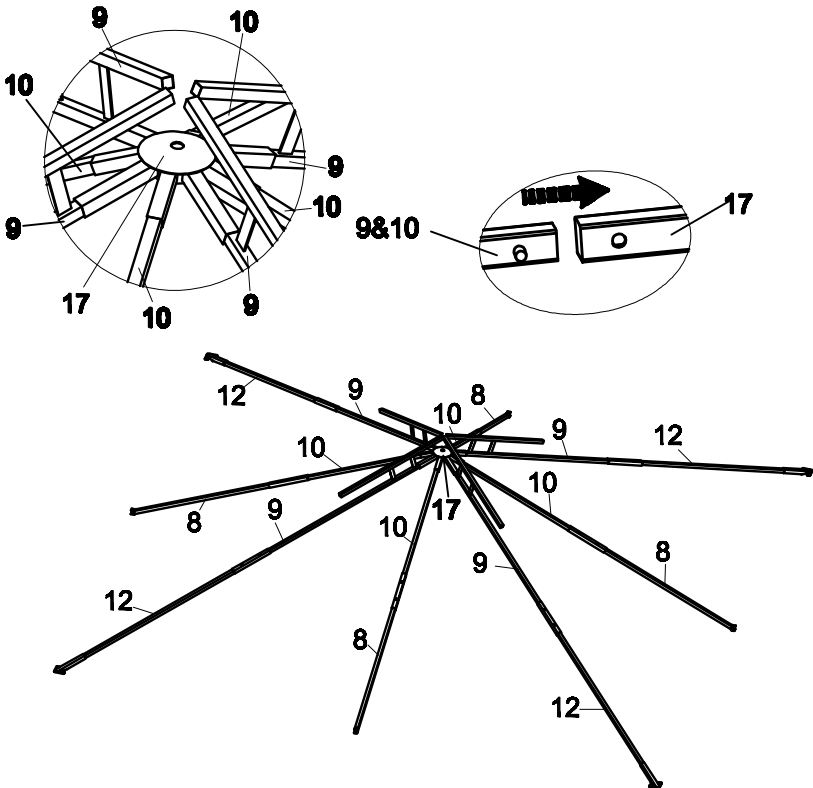
2



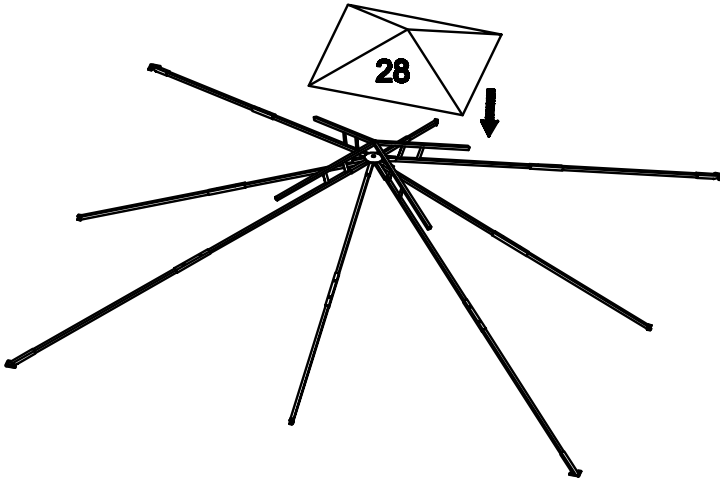
3



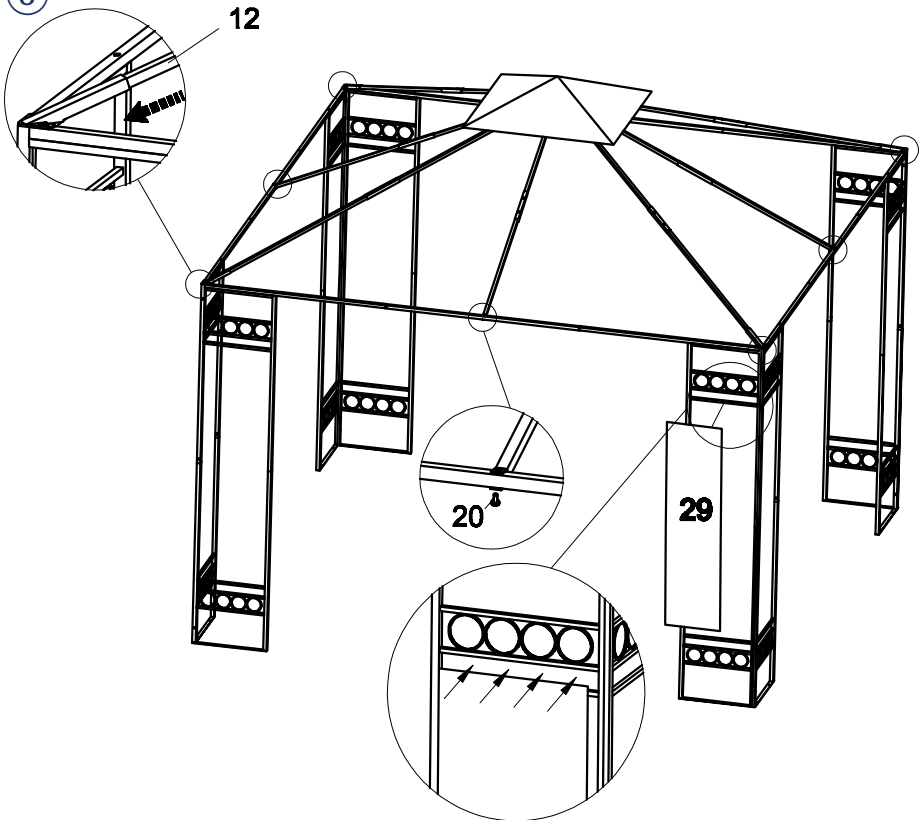
4



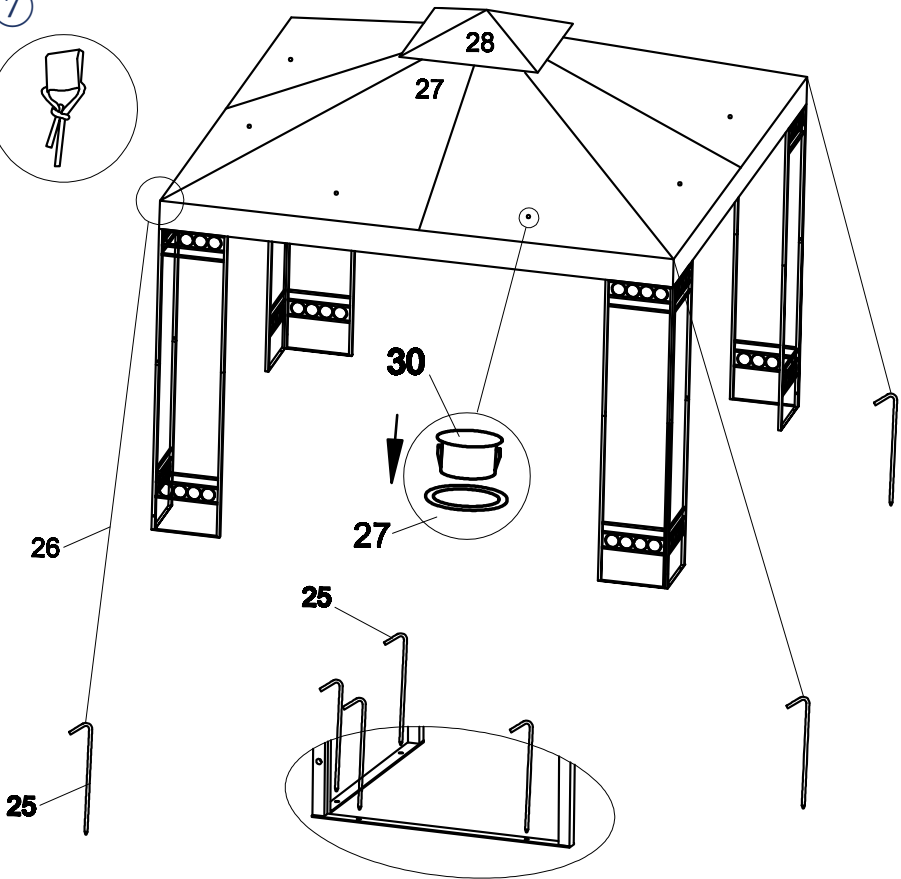
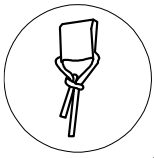
5



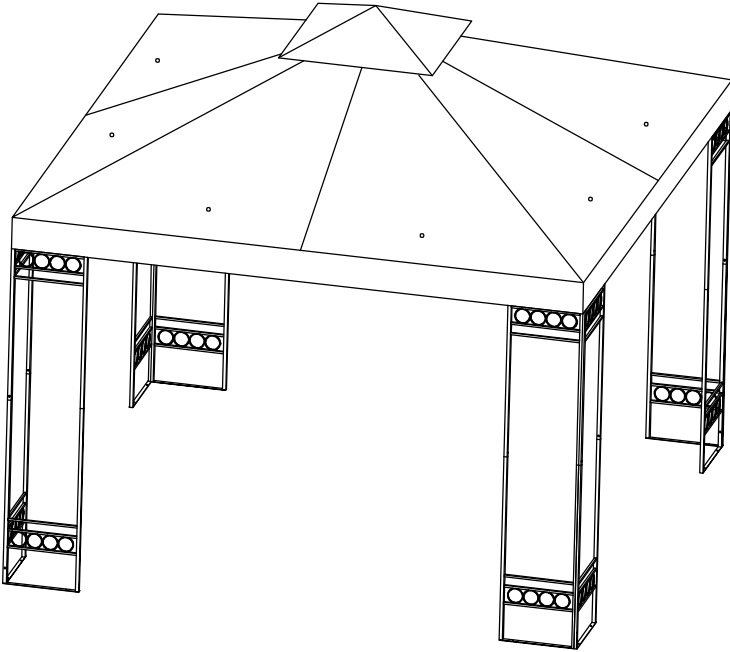
6



7



8





www.deubaservice.de

SERVICEPORTAL

DE

Für jede Art Service, Reklamationen und technischen Support können Sie sich vertrauensvoll an unsere geschulten Mitarbeiter wenden.

EN

For any kind of service, complaints and technical support, you can confidently turn to our trained staff.

FR

Pour tout type de service, réclamations et assistance technique, vous pouvez vous adresser en toute confiance à notre personnel qualifié.

IT

Per qualsiasi tipo di servizio, reclami e supporto tecnico, puoi rivolgerti con fiducia al nostro personale qualificato.

ES

Para cualquier tipo de servicio, quejas y soporte técnico, puede contactar con confianza a nuestro personal capacitado.

NL

U kunt bij ons geschoolde personeel terecht voor elke vorm van service, klachten en technische ondersteuning.

PL

Przy serwisowaniu, reklamacjach i wsparciu technicznym mogą Państwo liczyć na naszych przeszkolonych pracowników.

Hergestellt für/
EU-Verantwortliche
Person:

Deuba GmbH & Co. KG
Zum Wiesenhof 84
66663 Merzig, Germany
kontakt@deuba.info

Made for:

Deuba LTD
Wyatt Way, Thetford
Norfolk, IP24 1HB

Copyright by



Stand 2024/03 Rev6

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung der Deuba GmbH & Co. KG darf dieses Handbuch, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Änderungen im Sinne des technischen Fortschritts können jederzeit ohne Ankündigungen vorgenommen werden. Das Handbuch wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.